

Dodatok č. 2

**k ZMLUVE O POSKYTOVANÍ SLUŽIEB V ODPADOVOM HOSPODÁRSTVE
č. S20T400064**

uzavretý podľa § 269 ods. 2 z. č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka, v znení neskorších predpisov medzi:

Spoločnosť	: FCC Trnava, s.r.o.
Adresa	: Priemyselná 5, 917 01 TRNAVA
Zastúpený	: Ing. Petr Marek, konateľ Ing. Jaroslav Cintavý, oprávnený na podpisovanie na základe plnej moci
Bankové spojenie	: [REDACTED]
Číslo účtu	: [REDACTED]
IBAN	: [REDACTED]
SWIFT	: [REDACTED]
IČO	: 31449697
DIČ	: 2020392352
IČ DPH	: SK2020392352
Telefón	: +421 33 32 40 606
Fax	: +421 33 32 40 618
E-mail	: trnava@fcc-group.sk
Kontaktná osoba	: Odd. služieb zákazníkom,
- pre objednávanie zazmluvnených služieb	: tel. +421 903 756 599, +421 33 32 40 606; e-mail: trnava@fcc-group.sk
- pre zmluvné vzťahy	: Ing. Stanislava Prítrská, Obchodno-technické služby, tel. +421 948 900 406 e-mail: stanislava.prित्रska@fcc-group.sk

Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Trnava, oddiel: Sro, vložka číslo: 1344/T.

ako "poskytovateľ"

a

Firma	: Správa majetku mesta Trnava, p.o.
Adresa	: Spartakovská ulica 7239/1B, 91701 Trnava
Zastúpený	: Ing. Lenka Klimentová, PhD.
Bankové spojenie	: [REDACTED]
Číslo účtu	: [REDACTED]
IBAN	: [REDACTED]
IČO	: 53041984
DIČ	: 2121254883
IČ DPH	: SK2121254883
Kontaktná osoba	: Mgr. Viktor Štrbka.
Telefón	: +421 917 792 185
E - mail	: viktor.strbka@smt.trnava.sk

Zapísaná od 01.06.2020 v Registri organizácií Štatistického úradu SR, Inštitucionálny sektor: 13130 - Miestna samospráva, Hlavná činnosť: 93110 - Prevádzka športových zariadení, Právna forma: 331 - Príspevková organizácia.

ako "objednávateľ"

ďalej aj ako „Zmluvné strany“

I.

Predmet dodatku

Predmetom tohto dodatku je úprava cien poskytovaných služieb upravených pod písmenami B) a C) v Prílohe č. 1 Zmluvy o poskytovaní služieb v odpadovom hospodárstve č. S20T400064 (ďalej len „Zmluva“).

II.

Zmeny v Prílohe č. 1.

Zmluvné strany sa dohodli, že v Prílohe č. 1 k Zmluve sa v plnom rozsahu nahrádzajú cenníky pod písmenami B) a C) tak, ako je uvedené v Prílohe č. 1, ktorá je neoddeliteľnou prílohou tohto dodatku.

III.
Záverečné ustanovenia dodatku

1. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpisu obidvomi Zmluvnými stranami a účinnosť dňom 01.12.2022.
2. Tento Dodatok sa uzatvára na dobu neurčitú
3. Zmluva v rozsahu nezmenenom týmto dodatkom, zostáva aj naďalej v platnosti a účinnosti.
4. Tento dodatok je vyhotovený dvojmo. Každý zo zmluvných strán patrí jedno vyhotovenie. Obe vyhotovenia tohto dodatku majú relevanciu originálu. Zmluvné strany uzatvárajú tento dodatok ako vážny prejav ich pravej a slobodnej vôle, považujú ho za dostatočne určitý a zrozumiteľný. Žiadna zo zmluvných strán neuzatvára tento dodatok v tiesni alebo za podmienok nápadne nevýhodných pre ktorúkoľvek z nich.

Prílohy:

1. Príloha č. 1 -
 - A) Cenník dohodnutých odpadov
 - B) Cenník dohodnutých služieb
 - C) Paušálny cenník služby prenájmu a vývozu nádob na tređený zber – Mestský zimný štadión, Spartakovská 1/B, Trnava
 - D) Paušálny cenník služby prenájmu a vývozu nádob na tređený zber – TT IP Trnava Industrial Park, Priemyselná 5, Trnava
2. Príloha č. 2 VOP

V Trnave, 30.11.2022

V Trnave, 30.11.2022

Poskytovateľ

Objednávateľ

.....
Ing. Petr Marek, v.r.
konateľ

.....
Ing. Lenka Klimentová, PhD., v.r.
riaditeľka SMMT, p. o.

.....
Ing. Jaroslav Cintavý, v.r.
oprávnený na podpisovanie na základe plnej moci

CENNÍKY K ZMLUVE O POSKYTOVANÍ SLUŽIEB V ODPADOVOM HOSPODÁRSTVE Č. S20T400064

číslo: 3

platný od 01.12.2022 a ďalej, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak

A) Cenník dohodnutých odpadov od 01.12.2022

P.č.	Odpad			m.j.	Cena v EUR/m.j. bez DPH ²⁾
	Kat. č. ¹⁾	Kat.	Druh		
1	170102	OO	Tehly – bez prímiesí	t	34,26
2		OO	Tehly – s prímiesami	t	47,18
3	170107	OO	Zmesi betónu, tehál, škridiel, obkladového materiálu a keramiky iné ako uvedené v 17 01 06 - bez prímiesí	t	34,26
4		OO	Zmesi betónu, tehál, škridiel, obkladového materiálu a keramiky iné ako uvedené v 17 01 06 - s prímiesami	t	47,18
5	170506	OO	Výkopová zemina iná ako uvedená v 170505 - bez prímiesí	t	16,71
6		OO	Výkopová zemina iná ako uvedená v 170505 - s prímiesami	t	30,18
7	200201	OO	Biologicky rozložiteľný odpad – tráva, lístie	t	13,00
8		OO	Biologicky rozložiteľný odpad - orezy	t	26,00
9	200202	OO	Zemina a kamenivo	t	14,04 ³⁾
10	200203	OO	Iné biologicky nerozložiteľné odpady	t	57,16
11	200303	OO	Odpad z čistenia ulíc	t	57,16
12	200307	OO	Objemný odpad	t	26,10 ³⁾

¹⁾ Správne zaradiť odpad alebo zabezpečiť správnosť zaradenia odpadu podľa Katalógu odpadov je povinný držiteľ odpadu.²⁾ Zľavnené ceny využitím prepravy FCC Trnava, s.r.o.³⁾ Cena je uvedená bez finančného plnenia mestu Trnava.

Ceny pri zneškodnení odpadu kategórie „O“ ich uložením do zeme na skládku odpadov **zahrňajú** zákonný poplatok za uloženie odpadov na skládku podľa príslušnej prílohy Nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 330/2018 Z. z., ktorým sa ustanovuje výška sadzieb poplatkov za uloženie odpadov a podrobnosti súvisiace s prerozdeľovaním príjmov z poplatkov za uloženie odpadov a finančné plnenie mestu Trnava. Zákonný poplatok je fakturovaný v mene a na účet Environmentálneho fondu.

Cenu za zneškodnenie odpadu na skládke odpadu Trnava - Zavarská cesta určuje a schvaľuje Mestská rada mesta Trnava a takto stanovená cena je pre Zmluvné strany záväzná a v prípade úpravy ceny za zneškodnenie odpadu na skládke odpadu Trnava - Zavarská cesta sa automaticky táto zmena premietne do konečnej ceny za zneškodnenie odpadu.

B) Cenník dohodnutých služieb

NÁZOV	m.j.	Cena v EUR / m.j. bez DPH
PREPRAVA VKK		
výmena 5-7 m3	ks	34,84
výmena 5-7 m3 - So, Ne, Sv	ks	38,26
výmena 5-7 m3 výmery	ks	39,50
výmena 5-7 m3 výmery Coburgova	ks	45,14
pristavenie a neskorší odvoz 5-7 m2	ks	47,40
pristavenie a neskorší odvoz 5-7 m2 - So, Ne, Sv	ks	50,78
výmena 10-35m3	ks	52,62
výmena 10-35m3 So, Ne, Sv	ks	55,98
pristavenie a neskorší odvoz 10-35 m3	ks	79,40
pristavenie a neskorší odvoz 10-35 m3 - So, Ne, Sv	ks	82,83
nájom kontajnera RN 5-7 m3	ks/deň	1,58
nájom kontajnera HN 10-35 m3	ks/deň	3,38
Práca pri nakládke rukou RN	hod	27,25
Práca pri nakládke rukou RN - So, Ne, Sv	hod	29,98
Práca pri nakládke rukou HN	hod	31,99
Práca pri nakládke rukou HN - So, Ne, Sv	hod	35,19

NAKLÁDKA ODPADU		
teleskopický nakladač	hod	35,55
kolesový nakladač	hod	31,63
práca nakladača cez So, Ne, Sv príplatok	hod	37,24
ručné nakladanie	hod	7,50
ručné nakladanie - So, Ne, Sv	hod	11,28
PREVOZ ODPADU		
dodávka (do 1,5 t)	km	0,75
dodávka (do 1,5 t) So, Ne, Sv	km	0,90
manipulácia a stojné (dodávka do 1,5 t)	hod	15,53
manipulácia a stojné (dodávka do 1,5 t) So, Ne, Sv	hod	18,97
paušál pre obvod mesta, nakládka a vykládka dodávka do 1,5 t do 1 hod.	ks	30,81
paušál pre obvod mesta, nakládka a vykládka dodávka do 1,5 t do 1 hod. So, Ne, Sv	ks	33,86
valník (do 3,5 t)	km	0,78
valník (do 3,5 t) So, Ne, Sv	km	0,90
manipulácia a stojné (valník do 3,5 t)	hod	23,70
manipulácia a stojné (valník do 3,5 t) So, Ne, Sv	hod	27,09
paušál pre obvod mesta, nakládka a vykládka valník do 3,5 t do 1 hod.	ks	35,55
paušál pre obvod mesta, nakládka a vykládka valník do 3,5 t do 1 hod. So, Ne, Sv	ks	38,93

C) Paušálny cenník služby prenájmu a vývozu nádob na tređený zber – Mestský zimný štadión, Spartakovská 1/B, Trnava od 01.12.2022

Opisárkovňa MZ, Pílačská 61221022										
P. č.	Odpad Kat. číslo ¹⁾	Kat.	Druh	m. j.	Cena v EUR / m. j. ⁴⁾	Zberná nádoba		Frekvencia		
						typ	dohodnutý počet ks			
1	150101	O-DS	OBALY Z PAPIERA A LEPENKY	Mesačný paušál / 1 ks ³⁾	41,00	1100 l kont.	1	max. 52 x ročne		
	200101		PAPIER A LEPENKA		12,50	240 l kont.		max. 52 x ročne		
2	150102	O-DS	OBALY Z PLASTOV		44,00	1100 l kont.	2	max. 52 x ročne		
	200139		PLASTY		14,00	240 l kont.		max. 52 x ročne		
3	150107	O-DS	OBALY ZO SKLA	t	15,50	1100 l kont.	1	max. 13 x ročne		
	200102		SKLO							
4	150106	O	ZMIEŠANÉ OBALY		92,00	vytriedený odpad z DS uvedených v riadkoch 1 a 2 ²⁾				
	200301		ZMESOVÝ KOMUNÁLNY ODPAD		56,16					

- ¹⁾ Správne zaradiť odpad alebo zabezpečiť správnosť zaradenia odpadu podľa Katalógu odpadov je povinný držiteľ odpadu,
- ²⁾ Znečistené DS, alebo DS obsahujúce odpad nevhodný na ďalšie zhodnotenie budú prevážané a kategorizované ako odpad kat. č. 150106 alebo 200301 a fakturované podľa aktuálne platného cenníku FCC Trnava, s.r.o.,
- ³⁾ Odpady s paušálne stanovenou cenou sú fakturované v jednej čiastke za obdobie príslušného kalendárneho roka (počet nádob x počet mesiacov x mesačný paušál).
- ⁴⁾ Ceny sú uvedené bez DPH

D) Paušálny cenník služby prenájmu a vývozu nádob na tređený zber – TT IP Trnava Industrial Park, Priemyselná 5, Trnava od 01.12.2022

Príloha č. 3, Platná od 01.11.2022										
P. č.	Odpad Kat. číslo ¹⁾	Kat.	Druh	m. j.	Cena v EUR / m. j. ⁴⁾	Zberná nádoba		Frekvencia		
						typ	dohodnutý počet ks			
1	150101	O-DS	OBALY Z PAPIERA A LEPENKY	Mesačný paušál / 1 ks ³⁾	41,00	1100 l kont.	1	max. 52 x ročne		
	200101		PAPIER A LEPENKA		12,50	240 l kont.		max. 52 x ročne		
2	150102	O-DS	OBALY Z PLASTOV		44,00	1100 l kont.	1	max. 52 x ročne		
	200139		PLASTY		14,00	240 l kont.		max. 52 x ročne		
3	150107	O-DS	OBALY ZO SKLA	t	15,50	1100 l kont.		max. 13 x ročne		
	200102		SKLO							
4	150106	O	ZMIEŠANÉ OBALY		92,00	vytriedený odpad z DS uvedených v riadkoch 1 a 2 ²⁾				
	200301		ZMESOVÝ KOMUNÁLNY ODPAD		56,16					

- ¹⁾ Správne zaradiť odpad alebo zabezpečiť správnosť zaradenia odpadu podľa Katalógu odpadov je povinný držiteľ odpadu,
- ²⁾ Znečistené DS, alebo DS obsahujúce odpad nevhodný na ďalšie zhodnotenie budú prevážané a kategorizované ako odpad kat. č. 150106 alebo 200301 a fakturované podľa aktuálne platného cenníku FCC Trnava, s.r.o.,
- ³⁾ Odpady s paušálne stanovenou cenou sú fakturované v jednej čiastke za obdobie príslušného kalendárneho roka (počet nádob x počet mesiacov x mesačný paušál).
- ⁴⁾ Ceny sú uvedené bez DPH

Všeobecné obchodné podmienky poskytovania služieb v odpadovom hospodárstve

Článok 1
Všeobecné ustanovenia

1.1 Tieto Všeobecné obchodné podmienky poskytovania služieb v odpadovom hospodárstve (ďalej aj „VOP“) upravujú vzťahy medzi spoločnosťou, ktorá je súčasťou skupiny FCC v zmysle bodu 2.15.1 týchto VOP, ako poskytovateľom služieb, a treťou osobou, ako objednávatelom služieb, pričom ustanovenia Zmluvy (ako je tento pojem vymedzený v týchto VOP) uzatvorenej medzi Poskytovateľom (ako je tento pojem vymedzený v týchto VOP) a Objednávatelom (ako je tento pojem vymedzený v týchto VOP) upravujúce vzťahy medzi Poskytovateľom a Objednávatelom odlišne od týchto VOP majú pred ustanoveniami týchto VOP prednosť.

1.2 Vzťahy medzi Poskytovateľom a Objednávatelom upravené Zmluvou a týmito VOP sa riadia právnym poriadkom Slovenskej republiky.

Článok 2
Definícia pojmov

2.1 Pojmy so začiatočným veľkým písmenom použité v týchto VOP majú význam určený v tomto článku 2 VOP alebo výslovne uvedený v príslušnom bode týchto VOP (bod 1.1, bod 2.15.1 (i), bod 10.2, bod 12.5 VOP). Ustanovením tohto bodu 2.1 VOP nie je dotknuté ustanovenie bodu 2.18 VOP.

2.2 Zmluvou 1 sa rozumie Zmluva o nakladaní s komunálnym odpadom, s drobným stavebným odpadom a objemným odpadom uzatvorená medzi Poskytovateľom a Objednávatelom, v znení všetkých jej dodatkov.

2.3 Zmluvou 2 sa rozumie Zmluva o poskytovaní služieb v odpadovom hospodárstve uzatvorená medzi Poskytovateľom a Objednávatelom, v znení všetkých jej dodatkov.

2.4 Zmluvou sa rozumie Zmluva 1 a/alebo Zmluva 2.

2.5 Cenníkom 1 sa rozumie cenník, v ktorom si Zmluvné strany dohodli ceny za nakladanie s Dohodnutými odpadmi.

2.6 Cenníkom 2 sa rozumie cenník, v ktorom si Zmluvné strany dohodli ceny za vykonané Dohodnuté činnosti.

2.7 Cenníkom 3 sa rozumie cenník, v ktorom si Zmluvné strany dohodli ceny za Druhotné suroviny.

2.8 Cenníkom alebo Cenníkmi sa rozumie Cenník 1 a/alebo Cenník 2 a/alebo Cenník 3.

2.9 Nakladaním s odpadmi sa rozumie zber, preprava, zhromažďovanie, skladovanie, zhodnocovanie a zneškodňovanie odpadov, vrátane starostlivosti o miesto zneškodňovania alebo zhodnotenia, popr. akákoľvek kombinácia týchto činností a zahŕňa aj konanie obchodníka alebo sprostredkovateľa.

2.10 Triedenie odpadov je delenie odpadov podľa druhov, kategórií alebo iných kritérií alebo oddeľovanie zložiek odpadov, ktoré možno po oddelení zaradiť ako samostatné druhy odpadov.

2.11 Výsypom sa rozumie vysypanie obsahu a vyprázdnenie Zbernej nádoby.

2.12 Druhotnými surovinami (DS)/Triedeným odpadom sa rozumie odpady určené na druhotné využitie, ktoré sa Poskytovateľ v Zmluve zaviazal vykupovať od Objedávateľa, pokiaľ sa nedohodli inak.

2.13 Zbernou nádobou sa rozumie nádoba na Dohodnutý odpad alebo Druhotnú surovinu, poskytnutá alebo schválená Poskytovateľom.

2.14 Pracovným dňom sa rozumie pondelok až piatok, okrem dní pracovného pokoja v zmysle zákona č. 241/1993 Z.z. o štátnych sviatkoch, dňoch pracovného pokoja a pamätných dňoch v znení neskorších predpisov alebo iného právneho predpisu, ktorým bude tento zákon nahradený.

2.15 Poskytovateľ je spoločnosť, ktorá uzavrela Zmluvu ako poskytovateľ a

2.15.1 na jej základnom imaní má aspoň polovičný podiel

(i) spoločnosť FCC Environment CEE GmbH, so sídlom Hans-Hruschka-Gasse 9, Himberg 2325, Rakúska republika (ďalej aj „Materská spoločnosť“) alebo

(ii) spoločnosť, ktorá ovláda Materskú spoločnosť, alebo

(iii) spoločnosť, ktorá je ovládaná Materskou spoločnosťou, alebo

(iv) spoločnosť, ktorú ovláda osoba ovládajúca Materskú spoločnosť.

2.16 Objednávatel je osoba, ktorá s Poskytovateľom uzavrela Zmluvu.

2.17 Zmluvnými stranami sa rozumie Poskytovateľ a Objednávatel.

2.18 Pojmy zadané v Zmluve a použité v týchto VOP so začiatočným veľkým písmenom majú v týchto VOP rovnaký význam ako v Zmluve.

Článok 3
Dohodnuté činnosti

3.1 Poskytovateľ vykonáva pre Objedávateľa Dohodnuté činnosti uvedené v Zmluve a v prípade, že sa tak Zmluvné strany v Zmluve dohodli, vykupuje od Objedávateľa Druhotné suroviny.

3.2 Činnosti podľa bodu 3.1 týchto VOP vykonáva Poskytovateľ spôsobom a za podmienok dohodnutých v Zmluve a VOP po dobu účinnosti Zmluvy a to na základe písomnej objednávky Objedávateľa doručenej Poskytovateľom, ktorá môže byť doručená aj faxovým prenosom, alebo na základe telefonického výzvy Objedávateľa, pričom záväznosť objednávky alebo výzvy pre Poskytovateľa je podmienená akceptáciou tejto objednávky alebo výzvy zo strany Poskytovateľa. Objedávka alebo výzva musí byť Poskytovateľovi doručená najneskôr 3 Pracovné dni pred Objednávatelom určeným dňom vykonania Dohodnutej činnosti Poskytovateľom.

Článok 4
Triedenie odpadov

4.1 Ak sa Poskytovateľ v Zmluve zaviazal zabezpečiť pre Objedávateľa Triedenie odpadov, Poskytovateľ odovzdá Objedávateľovi Zberné nádoby, na ktorých je vyznačené, na aké druhy odpadov sú konkrétne nádoby určené. Rozmiestnenie Zberných nádob je Objedávateľ povinný zabezpečiť riadne a včas v súlade so Zmluvou tak, aby mohol byť splnený účel Zmluvy. Náklady na zabezpečenie Zberných nádob znáša Objedávateľ.

4.2 Objedávateľ zodpovedá za obsah Zberných nádob určených na Triedenie odpadov. Ak Poskytovateľ pri preberaní odpadov zistí, že Zberná nádoba obsahuje iný druh odpadov, ako je na nej vyznačené, Poskytovateľ je oprávnený nebezpečnosť Zbernú nádobu s Odpadom a žiadať jej riadne dotriedenie Objedávateľom. Po riadnom dotriedení bude Zberná nádoba Poskytovateľom prevzatá/bude zabezpečený jej Výsyp.

4.3 Odmietnutie prevzatia odpadov/zabezpečenia Výsypu v zmysle bodu 4.2 VOP sa nepovažuje za omeškanie Poskytovateľa s plnením záväzkov podľa Zmluvy, ani za porušenie zákonných alebo zmluvných povinností Poskytovateľa.

4.4 Ak Poskytovateľ kontrolou po zabezpečení Výsypu/prevzatí Zbernej nádoby zistí, že ktorákoľvek Zberná nádoba určená na Triedenie odpadov obsahovala iný druh odpadov ako ten, ktorý bol na nej vyznačený, vykoná dotriedenie týchto odpadov bez zbytočného odkladu a upozorní na túto skutočnosť Objedávateľa písomnou formou. Poskytovateľ v súlade s príslušným platným Cenníkom vyšší výšku vzniknutých nákladov, ktoré je Objedávateľ povinný uhradiť na základe Poskytovateľom vystavenej faktúry. Na výpočet a fakturáciu nákladov podľa tohto bodu VOP sa primerane vzťahujú ustanovenia článku 5 VOP.

4.5 Ak Poskytovateľ kontrolou zistí, že ktorákoľvek Zberná nádoba určená na Triedenie odpadov obsahovala inú kategóriu odpadu, Poskytovateľ bez zbytočného odkladu upozorní písomnou formou na túto skutočnosť Objedávateľa, pričom Poskytovateľ tento odpad dotriedi, odváži a vhodným spôsobom zhodnotí, prípadne zneškodní. Poskytovateľ v súlade s príslušným platným Cenníkom vyšší výšku vzniknutých nákladov, ktoré je Objedávateľ povinný uhradiť na základe Poskytovateľom vystavenej faktúry. Na výpočet a fakturáciu nákladov podľa tohto bodu VOP sa primerane vzťahujú ustanovenia článku 5 VOP.

Článok 5
Výpočet odplaty a platobné podmienky

5.1 Objedávateľ je povinný zaplatiť Poskytovateľovi odplatu za vykonané služby, ktoré sú predmetom Zmluvy a to podľa obojstranne odsúhlasených Cenníkov.

5.2 Ceny za služby podľa bodu 3.2 VOP budú Zmluvnými stranami dohodnuté písomne.

5.3 Poskytovateľ má právo na jednostrannú úpravu cien uvedených v Cenníkoch v nasledovných prípadoch:

5.3.1 zmena sadzby DPH a/alebo iné administratívne opatrenie štátu;

5.3.2 zmena sadzby zákonného poplatku za uloženie odpadu na skládku podľa zákona č. 329/2018 Z. z. o poplatkoch za uloženie odpadov a o zmene a doplnení zákona č. 587/2004 Z. z. o Environmentálnom fonde a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a súvisiacich právnych predpisov alebo iného právneho predpisu, ktorý tento zákon nahradí;

5.3.3 zvýšenie miery inflácie o minimálne 3% oproti mesiacu, v ktorom bola uzatvorená Zmluva. Takto je Poskytovateľ oprávnený zvýšiť cenu uvedenú v Cenníku maximálne v rozsahu zodpovedajúcom zvýšeniu inflácie meraného indexom spotrebiteľských cien Štatistickým úradom Slovenskej republiky. Zmenu ceny je Poskytovateľ povinný písomne oznámiť Objedávateľovi v lehote najmenej 30 dní pred účinnosťou nových cien.

5.3.4. zmena hodnoty priemernej ceny pohonných látok (za 1 liter pohonných hmôt) uverejnenej na stránke Štatistického úradu Slovenskej republiky o minimálne 3% oproti cene za mesiac, v ktorom bola uzatvorená Zmluva. Poskytovateľ je v takomto prípade oprávnený zvýšiť cenu uvedenú v Cenníku maximálne v rozsahu zvýšenia ceny pohonných hmôt podľa predchádzajúcej vety s prihliadnutím na reálnu spotrebu pohonných hmôt vynaloženú na Dohodnuté činnosti za uplynulý mesiac. Poskytovateľ o takejto zmene Objedávateľa bezodkladne informuje, najneskôr však spoločne alebo v rámci faktúry vystavenej za Dohodnuté činnosti, v rámci ktorých bude zmena ceny pohonných látok zohľadnená.

5.4 Platnosť Cenníkov je stanovená na dobu určitú, do konca kalendárneho roka, pričom do 15.12. (vrátane) príslušného kalendárneho roka Poskytovateľ predloží Objedávateľovi návrh nových Cenníkov. Ak Objedávateľ do 31.12. (vrátane) príslušného kalendárneho roka nedoručí Poskytovateľovi písomný nesúhlas s novými Cenníkmi, má sa za to, že s novými Cenníkmi súhlasí. Pokiaľ Poskytovateľ v stanovenej lehote nepredloží návrh nových Cenníkov, ostávajú v platnosti ceny podľa posledných Cenníkov aj pre ďalší kalendárny rok. V prípade, ak Objedávateľ doručí Poskytovateľovi do 31.12. (vrátane) príslušného kalendárneho roka písomný nesúhlas s novým Cenníkom a Zmluvné strany sa písomne nedohodnú inak, ostávajú v platnosti ceny podľa posledných Cenníkov aj pre ďalší kalendárny rok, pričom Poskytovateľ má právo Zmluvu okamžite ukončiť odstúpením od Zmluvy, ktoré môže využiť kedykoľvek v priebehu januára nasledujúceho roka.

5.5 Poskytovateľ/Objedávateľ vystaví faktúru do 10. dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom Poskytovateľ/Objedávateľ vykoná Dohodnuté činnosti, alebo v ktorom Objedávateľ dodal Poskytovateľovi Triedený odpad/Druhotnú surovinu, alebo v ktorom nastala iná skutočnosť, na základe ktorej bol Poskytovateľ/Objedávateľ oprávnený vystaviť Objedávateľovi/Poskytovateľovi faktúru. Vystavenú faktúru je Poskytovateľ/Objedávateľ povinný okamžite doručiť druhej Zmluvnej strane. Objedávateľ/Poskytovateľ sa zaväzuje zaplatiť odplatu, prípadne inú úhradu spolu s DPH do 14 dní od doručenia faktúry.

5.6 V prípade, ak Objedávateľ nedoručí Poskytovateľovi faktúru za dodanie Triedeného odpadu/Druhotných surovín do 90 dní od dodania Triedeného odpadu/Druhotných surovín Objedávateľom Poskytovateľovi, Poskytovateľ má voči Objedávateľovi nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške odplaty bez DPH dohodnutej medzi Zmluvnými stranami za dodanie Triedeného odpadu/Druhotných surovín Objedávateľom Poskytovateľovi, ktorého sa týka omeškanie Objedávateľa s doručením faktúry Poskytovateľovi.

5.7 Zmluvné strany sa dohodli, že Objedávateľ/Poskytovateľ je povinný zaplatiť faktúru v lehote podľa bodu 5.5 týchto VOP, resp. v dlhšej lehote stanovenej vo faktúre. Za riadne a včas uhradenú faktúru sa považuje pripísanie fakturovanej peňažnej sumy identifikovanej variabilným symbolom uvedeným na faktúre na účet Poskytovateľa/Objedávateľa v lehote splatnosti podľa tohto bodu VOP. Platobný styk Zmluvných strán bude vykonávaný bezhotovostne prostredníctvom ich peňažných ústavov, prípadne v pokladnici Poskytovateľa, ak to nie je v rozpore s aplikovateľnými právnymi predpismi.

5.8 Faktúra vystavená Poskytovateľom/Objedávateľom musí obsahovať náležitosti v zmysle príslušných právnych predpisov.

5.9 Ak je Objedávateľ platcom DPH, k cene pripočíta DPH podľa platného a účinného zákona o DPH, ktorú sa Poskytovateľ zaväzuje zaplatiť.

Článok 6
Práva a povinnosti Zmluvných strán

Práva a povinnosti Poskytovateľa:

6.1 Poskytovateľ je povinný plniť svoje povinnosti podľa Zmluvy s odbornou starostlivosťou a v súlade s platnými a účinnými právnymi predpismi.

6.2 Poskytovateľ je oprávnený bez súhlasu Objedávateľa plniť svoje záväzky voči Objedávateľovi prostredníctvom tretej osoby, najmä tej, ktorá sa považuje za súčasť skupiny FCC podľa bodu 2.15.1 týchto VOP, pričom Poskytovateľ zodpovedá za činnosť takejto tretej osoby tak, akoby za túto činnosť vykonával sám.

6.3 Poskytovateľ vykonáva kontrolu prevzatých odpadov počas ich prevzatia od Objednávateľa, ako aj počas prepravy. Ak zistí, že ide o nevhodný odpad, je oprávnený odmietnuť jeho prevzatie. Nevhodným odpadom sa pre účely Zmluvy považuje odpad, ktorý nie je Dohodnutým odpadom v Zmluve, nezodpovedá zaradeniu odpadu podľa príslušného kataľógového čísla a ani jeho deklarovanému charakteru Objednávateľom. V prípade, ak Poskytovateľ nevhodný odpad zistí kontrolou až po jeho prevzatí, je oprávnený zhodnotiť, alebo zneškodniť nevhodný odpad vlastnými prostriedkami, pričom má nárok na náhradu nákladov vo výške obvykle fakturovanej za takúto činnosť v zmysle Cenníka. Túto skutočnosť neodkladne písomne oznámi Objednávateľovi. V prípade, ak Objednávateľ odpad nesprávne zaradi, pričom Poskytovateľ takého nesprávne zaradenie nemohol zistiť, a v dôsledku nesprávneho zaradenia odpadu vznikne Poskytovateľovi škoda (napr. v podobe sankcie), bude Objednávateľ niešť zodpovednosť za túto škodu voči Poskytovateľovi.

6.4 Poskytovateľ sa zaväzuje zabezpečiť odstránenie znečistenia stojiska Zbernej nádoby, ak k znečisteniu došlo v dôsledku Výsypu Zberných nádob Poskytovateľom.

6.5 Ak Poskytovateľ z dôvodov, ktoré nemohol v konkrétnom prípade predvídať, nevyprázdni niektorú zo Zberných nádob, je povinný informovať Objednávateľa a vykonať náhradné vyprázdnenie v čo najkratšom termíne po vzájomnej dohode s Objednávateľom.

6.6 Poskytovateľ sa zúčastní na kontrole vykonávanej príslušnými kontrolnými orgánmi štátnej správy na úseku odpadového hospodárstva u Objednávateľa, ak ho na účasť Objednávateľ najmenej 2 dni pred uskutočnením kontroly písomnou formou vyzval.

6.7 Poskytovateľ za žiadnych okolností nezodpovedá za sankcie uložené Objednávateľovi za porušenie právnych predpisov na úseku odpadového hospodárstva v súvislosti s porušením Zmluvy v nasledujúcich prípadoch:

6.7.1 havárie na strojno-technickom zariadení;

6.7.2 porušenie platných a účinných právnych predpisov na úseku odpadového hospodárstva, ktoré vyplývajú z predmetu plnenia Zmluvy, zo strany Objednávateľa resp. pracovníkov Objednávateľa;

6.7.3 porušenie právnych predpisov na úseku odpadového hospodárstva, ktoré sa týkalo priestorov neprístupných pracovníkom Poskytovateľa;

6.7.4 iné závädy, porušenia na strane Objednávateľa, napr. nevhodné nakladanie s odpadmi;

6.7.5 porušenie platných a účinných právnych predpisov na úseku odpadového hospodárstva spôsobené pracovníkmi externých organizácií (nie Poskytovateľa) vykonávajúcich práce v areáli u Objednávateľa (ak je Objednávateľom obec, areálom sa rozumie územie obce).

6.8 Ak je predmetom Zmluvy nájom Zbernej nádoby, zaväzuje sa Poskytovateľ zabezpečiť opravu Zbernej nádoby do 14 dní odo dňa písomného nahlásenia vady Zbernej nádoby Objednávateľom a umožnenia prevzatia Zbernej nádoby Poskytovateľom, a poskytnúť náhradu počas doby opravy.

6.9 Za škody, ktoré vzniknú porušením ustanovení Zmlúv, bude zodpovedať príslušná Zmluvná strana v zmysle zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov.

6.10 Poskytovateľ sa zaväzuje vykonávať u Objednávateľa pravidelné kontroly odpadov v súlade s platnými a účinnými právnymi predpismi na úseku odpadového hospodárstva.

6.11 Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak je Poskytovateľ v zmysle Zmluvy povinný zneškodniť odpad prevzatý od Objednávateľa, Poskytovateľ je oprávnený tento odpad alebo jeho časť zhodnotiť a to aj bez oznámenia tejto skutočnosti Objednávateľovi.

Práva a povinnosti Objednávateľa:

6.12 Objednávateľ sa zaväzuje bezodkladne poskytnúť Poskytovateľovi všetky informácie a súčinnosť potrebné k zabezpečeniu plnenia predmetu Zmluvy v súlade s aplikovateľnými právnymi predpismi. Ak Objednávateľ poskytne Poskytovateľovi nesprávne informácie a/alebo Poskytovateľovi neposkytne potrebné informácie alebo súčinnosť a Poskytovateľovi v dôsledku toho vznikne škoda (napr. v podobe sankcie), bude Objednávateľ niešť zodpovednosť za túto škodu voči Poskytovateľovi.

6.13 Objednávateľ je povinný bez nároku na odmenu alebo náhradu nákladov vytvoriť pre Poskytovateľa vhodné podmienky pre plnenie predmetu Zmluvy, najmä mu umožniť trvalý prístup a vstup do objektov a na plochy, ktoré súvisia s plnením predmetu Zmluvy Poskytovateľom.

6.14 V súvislosti s plnením Zmluvy sa Objednávateľ zaväzuje:

6.14.1 predložiť Poskytovateľovi Program odpadového hospodárstva obce, vždy najneskôr do 10 dní po jeho schválení obcou v zmysle platných a účinných právnych predpisov. Ak si Objednávateľ túto svoju povinnosť nesplní, zaväzuje sa nahradiť Poskytovateľovi všetky náklady a škodu, ktorú má vznikne v súvislosti s porušením jeho povinností v zmysle nového schváleného Programu odpadového hospodárstva Objednávateľa, vrátane sankcií zo strany správnych orgánov;

6.14.2 umiestniť nálepky na označenie Zberných nádob v priestoroch Objednávateľa, ktoré na náklady Objednávateľa zabezpečí Poskytovateľ, pokiaľ nebolo dohodnuté Zmluvnými stranami inak; na Zberné nádoby, ktorých Výsyp zabezpečuje Poskytovateľ, umiestňuje Objednávateľ nálepky tak, aby údaje na nálepkách umiestnených na Zberných nádobách boli vždy v súlade so Zmluvou a jej prílohami;

6.14.3 rozmiestniť Zberné nádoby, ktoré na náklady Objednávateľa zabezpečí Poskytovateľ, v množstve a podľa typu v zmysle Zmluvy alebo písomnej objednávky Objednávateľa tak, aby ich rozmiestnenie bolo vždy v súlade so Zmluvou a jej prílohami;

6.14.4 poskytovať súčinnosť na pravidelnej kontrole odpadov v súlade s platnými a účinnými právnymi predpismi na úseku odpadového hospodárstva vykonanej Poskytovateľom. Návrhy a zmeny navrhnuté Poskytovateľom budú Zmluvné strany riešiť dodatkom k Zmluve;

6.14.5 predložiť Poskytovateľovi chemické analýzy novovzniknutých odpadov, ako aj chemické analýzy odpadov po každej zmene technológie výroby majúcej vplyv na chemické zloženie odpadov, vyhotovené akreditovaným laboratóriom;

6.14.6 v prípade, že ktorýkoľvek z odpadov nezodpovedá svojim zložením predloženej analýze, uhradiť prípadnú škodu (vrátane sankcií uložených Poskytovateľovi správnymi orgánmi) a náklady spojené so zhodnotením/zneškodnením uvedeného odpadu, ktoré vzniknú Poskytovateľovi.

6.15 Ak je predmetom Zmluvy nájom Zbernej nádoby, zaväzuje sa Objednávateľ:

6.15.1 Zbernú nádobu využívať v súlade s účelom, na ktorý je nádoba podľa Zmluvy určená a označená (vhodne sa o ňu starať, okamžite hlásiť potrebu opráv, odcudzenie, zničenie, poškodenie nádob);

6.15.2 ukladať do Zbernej nádoby len odpad, na ktorý je určená;

6.15.3 umožniť Poskytovateľovi voľný, neobmedzený prístup k Zbernej nádobe v čase plánovaného Výsypu;

6.15.4 zaistiť možnosť takej manipulácie so Zbernou nádobou, ktorá nespôsobí jej poškodenie (najmä nájazd k stanovištiť nádob);

6.15.5 neprenechať Zbernú nádobu tretej osobe bez súhlasu Poskytovateľa;

6.15.6 v prípade zničenia, poškodenia alebo straty prevzatých Zberných nádob nahradiť Poskytovateľovi spôsobenú škodu vo výške obstarávacej ceny Zbernej nádoby.

6.16 Objednávateľ sa zaväzuje dodržiavať povinnosti v zmysle platných a účinných právnych predpisov pri nakladaní s odpadom, Druhými surovinami ako aj s nebezpečným odpadom.

6.17 Objednávateľ sa zaväzuje:

6.17.1 odpady dodávať neznečistené a bez cudzích prímies v lisovaných balíkoch, pokiaľ nie je Zmluvnými stranami písomne dohodnuté inak;

6.17.2 dodávať DS voľne uložené tak, že sú umiestnené v Zberných nádobách v súlade s označením podľa druhu odpadov na Zbernej nádobe;

6.17.3 v prípade, ak je doprava odpadov zabezpečovaná železničnou dopravou, avizovať odoslanie vagonových dodávok do 24 hodín po expedícií na tel. č. 02/6596 1817;

6.17.4 pri plnení podľa Zmluvy zabezpečiť účasť svojho pracovníka pri odovzdávaní odpadov, alebo tým písomne poveriť tretiu osobu.

Článok 7 Osobitné ustanovenia

7.1 Poskytovateľ má voči Objednávateľovi odo dňa nasledujúceho po dni splatnosti faktúry popri nároku na úrok z omeškania vo výške 0,05% denne z nesplneného záväzku nárok aj na zmluvnú pokutu vo výške 0,05% denne zo sumy, s úhradou ktorej je Objednávateľ v omeškaní, najmenej však 3,00 € denne.

7.2 Objednávateľ berie zároveň na vedomie, že Poskytovateľ je v prípade omeškania Objednávateľa so zaplatením peňažnej sumy Poskytovateľovi oprávnený pripraviť dohodu o uznaní nesplnených záväzkov, ktorej predmetom bude uznanie záväzku Objednávateľa voči Poskytovateľovi a Objednávateľ sa zaväzuje túto dohodu podpísať vo forme notárskej zápisnice.

7.3 Objednávateľ je povinný plniť všetky svoje povinnosti v zmysle Zmluvy a VOP, predovšetkým zabezpečiť podmienky na plnenie zmluvných povinností Poskytovateľom. Ak nie sú tieto podmienky zabezpečené, nespĺnenie zmluvných povinností Poskytovateľom sa nepovažuje za porušenie povinností Poskytovateľa a Poskytovateľ nezodpovedá za škodu, ktorá tým Objednávateľovi alebo tretím osobám vznikne.

7.4 Poskytovateľ vyhlasuje, že všetci jeho zamestnanci, ktorí budú vykonávať prácu v priestoroch Objednávateľa, dostali potrebné informácie a pokyny na zaistenie bezpečnosti a ochrany pri práci a pri manipulácii s technickými zariadeniami Poskytovateľa. V rámci plnenia Zmluvy sa Zmluvné strany v zmysle § 18 ods. 1 zákona č. 124/2006 Z.z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, ako aj v zmysle zákona č. 314/2001 Z.z. o ochrane pred požiarmi v znení neskorších predpisov dohodli, že Objednávateľ zabezpečí zaškolenie zamestnancov Poskytovateľa na podmienky BOZP a OPP Objednávateľa, pokiaľ je takéto školenie potrebné, pričom Zmluvné strany sa dohodli, že Objednávateľ je povinný v priestoroch Objednávateľa vytvoriť podmienky na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia na pracovisku.

7.5 Poskytovateľ nezodpovedá za bezpečnosť zamestnancov alebo subdodávateľov Objednávateľa, ktorí neoprávnene vniknú do priestorov, alebo budú manipulovať s vybavením, ktoré Poskytovateľ užíva v súvislosti s výkonom jeho povinností vyplývajúcich zo Zmluvy.

7.6 V prípade škody, ktorú preukázateľne spôsobí Poskytovateľ Objednávateľovi v súvislosti s plnením predmetu Zmluvy, Poskytovateľ znáša vzniknuté účelne vynaložené náklady na odstránenie škody. Podkladom bude protokol o spôsobení škody podpísaný obidvoma Zmluvnými stranami. Poskytovateľ na základe žiadosti Objednávateľa predloží Objednávateľovi doklad preukazujúci, že má uzavreté poistenie zodpovednosti za spôsobenú škodu, pričom takýto dokladom je aj overená kópia poisťnej zmluvy. Pre predĺženie akýmkoľvek pochybnostiam sa stanovuje, že Poskytovateľ nezodpovedá za vzniknutú škodu v prípade, ak pri plnení predmetu Zmluvy dôjde k poškodeniu zbernej nádoby Objednávateľa (resp. poskytnutej Objednávateľom), ktorá nespĺňa požiadavky podľa príslušnej normy EN 840, resp. pre ktorú nebolo vydané vyhlásenie o zhode.

7.7 Každý výkon Poskytovateľa musí byť doložený zodpovedajúcim dokladom (napr. dodací list, protokol o prevzatí, doklad o vykonaní prác a pod.) a podpísaný niektorou z Objednávateľom splnomocnených alebo poverených osôb uvedených v záhlaví Zmluvy.

7.8 Zmluvné strany sa zaväzujú udržiavať po neobmedzenú dobu prísnu mlčanlivosť o všetkých informáciách o zmluvnom partnerovi zo Zmluvy, ktoré získajú v rámci obchodnej spolupráce (prevádzkové a obchodné tajomstvo).

Článok 8 Reklamácie

8.1 Objednávateľ je oprávnený vykonané Dohodnuté činnosti písomne reklamovať u Poskytovateľa do 10 dní od ich vykonania. Poskytovateľ reklamáciu posúdi bez zbytočného odkladu najneskôr do 5 dní od doručenia reklamácie. V prípade, ak je reklamácia uznaná, Poskytovateľ vykoná nápravné opatrenie. V prípade, ak reklamácia nie je uznaná, oznámi Poskytovateľ túto skutočnosť Objednávateľovi. Na neskoršiu reklamáciu Poskytovateľ nie je povinný prihliadnuť, bude považovaná iba za informáciu, z ktorej nevyplývajú Poskytovateľovi žiadne povinnosti.

Článok 9 Zánik Zmluvy

9.1 Zmluva môže zaniknúť nasledovnými spôsobmi:

9.1.1 výpoveďou;

9.1.2 odstúpením od Zmluvy;

9.1.3 nemožnosťou plnenia;

9.1.4 dohodou Zmluvných strán;

9.1.5 zánikom niektorej zo Zmluvných strán bez právneho nástupcu;

9.1.6 stratou oprávnenia Poskytovateľa na podnikanie v oblasti nakladania s odpadmi; alebo

9.1.7 z iných dôvodov ustanovených v Zmluve alebo týchto VOP.

9.2 Výpovedať Zmluvu môže ktorákoľvek zo Zmluvných strán bez uvedenia dôvodu. Výpoveď musí mať písomnú formu. Zmluvné strany sa dohodli na trojmesačnej výpovednej lehote. Výpovedná lehota začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej Zmluvnej strane.

9.3 Právo odstúpiť od Zmluvy sa riadi ustanoveniami § 344 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov. Za podstatné porušenie Zmluvy sa považuje omeškanie Objednávateľa s úhradou faktúry dlhšie ako 30 dní. Všetky ostatné porušenia Zmluvy sa považujú za nepodstatné porušenia Zmluvy. Účinky odstúpenia nastávajú dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení od Zmluvy druhej Zmluvnej strane. Týmto bodom 9.3 VOP nie je dotknuté právo Poskytovateľa ukončiť Zmluvu odstúpením podľa bodu 5.3 a bodu 12.5 týchto VOP.

9.4 Za nemožnosť plnenia sa považuje, ak Poskytovateľ nemôže svoj záväzok splniť v dôsledku zmeny právnych predpisov, ktoré zakazujú alebo podstatným spôsobom obmedzujú vykonanie Dohodnutých činností podľa Zmluvy alebo vyžadujú osobitné úradné povolenie, o ktoré Poskytovateľ neúspešne usiloval, prípadne vedú ku zmene podmienok nakladania s Dohodnutým odpadom, v dôsledku ktorej dochádza k sťaženiu plnenia záväzku Poskytovateľa podľa Zmluvy, prípadne umožňuje plniť Zmluvu len pri neprimerane zvýšenom úsilí alebo pri neprimeranom zvýšení nákladov,

ktoré Zmluvné strany v čase uzavretia Zmluvy nepredpokladali. Povinnosť Poskytovateľa vykonávať Dohodnuté činnosti podľa Zmluvy zaniká dňom, kedy nastala nemožnosť plnenia, o čom Poskytovateľ bezodkladne informuje Objednávateľa.

9.5 Dohoda Zmluvných strán o zániku Zmluvy vyžaduje súhlas obidvoch Zmluvných strán vyjadrený v písomnej forme. Zmluva zaniká dňom, ktorý je v dohode označený ako deň zániku, a ak v dohode takýto dátum nie je uvedený, Zmluva zaniká dňom nadobudnutia účinnosti dohody o zániku Zmluvy oboma Zmluvnými stranami.

9.6 Ak Objednávateľ v lehote dvoch rokov odo dňa uzatvorenia Zmluvy nepožiadala Poskytovateľa o vykonanie Dohodnutých činností a ak Poskytovateľ počas tohto obdobia ani raz nevykúpi od Objednávateľa Druhotné suroviny, Zmluva zaniká uplynutím dvoch rokov odo dňa jej uzatvorenia; za deň zániku Zmluvy sa v takomto prípade považuje deň, ktorý sa číslom zhoduje s dňom uzatvorenia Zmluvy.

9.7 Ak Objednávateľ počas doby trvania dvoch rokov odo dňa posledného vykonania Dohodnutých činností alebo odo dňa posledného vykúpenia Druhotných surovín Poskytovateľom (podľa toho, ktorá z uvedených skutočností nastane neskôr) nepožiadala Poskytovateľa o vykonanie ďalších Dohodnutých činností alebo nepožiadala Poskytovateľa o vykúpenie ďalších Druhotných surovín (t. j. počas dvojročného obdobia nedôjde k požiadaniu o vykonanie žiadnych Dohodnutých činností podľa Zmluvy a nedôjde k požiadaniu o vykúpenie žiadnych Druhotných surovín podľa Zmluvy), Zmluva zaniká uplynutím dvoch rokov odo dňa, keď Poskytovateľ naposledy vykonával pre Objednávateľa Dohodnuté činnosti alebo keď Poskytovateľ naposledy vykúpil od Objednávateľa Druhotné suroviny; dvojročná lehota, po uplynutí ktorej Zmluva zaniká, v danom prípade plynie odo dňa tej skutočnosti, ktorá nastane neskôr. Za deň zániku Zmluvy sa podľa tohto bodu VOP považuje deň, ktorý sa číslom zhoduje s dňom, kedy Poskytovateľ naposledy vykonával pre Objednávateľa Dohodnuté činnosti alebo keď Poskytovateľ naposledy vykúpil od Objednávateľa Druhotné suroviny (podľa toho, ktorá z uvedených skutočností nastane neskôr).

9.8 Objednávateľ vráti Poskytovateľovi Zberné nádoby, ktoré mu Poskytovateľ poskytol na dobu platnosti Zmluvy, do 10 dní od skončenia zmluvného vzťahu. Zmluvné strany sa dohodli, že po zániku Zmluvy si svoje vzájomné záväzky vysporiadajú splnením svojich povinností v zmysle Zmluvy a VOP, pokiaľ sa Zmluvné strany písomne nedohodnú inak. Zánikom zmluvy nezaniká nárok Zmluvnej strany na náhradu škody vzniknutej porušením Zmluvy a/alebo týchto VOP druhou Zmluvnou stranou, ako ani nezaniká dohoda Zmluvných strán ohľadom riešenia sporov podľa bodu 10.2 týchto VOP, ani nezaniká nárok na zaplatenie zmluvných pokút a iných sankčných nárokov podľa Zmluvy a VOP.

Článok 10 Riešenie sporov

10.1 Všetky spory, ktoré vzniknú medzi Zmluvnými stranami v súvislosti so Zmluvou, budú riešené rokovaním vedeným za účelom dosiahnutia dohody.

10.2 Ak nebude dosiahnutá dohoda podľa bodu 10.1 týchto VOP, spory, ktoré vzniknú z právnych vzťahov vzniknutých na základe Zmluvy alebo súvisiacich so Zmluvou, vrátane sporov o platnosť, výklad a zánik Zmluvy, a vrátane sporov medzi Zmluvnými stranami o určení, či tu právo alebo právny vzťah je alebo nie je, Zmluvné strany predložia na rozhodnutie v rozhodcovskom konaní stálemu rozhodcovskému súdu CADRE - Centre for Arbitration and Dispute Resolution in Europe so sídlom Zelená 2, 811 01 Bratislava, Slovenská republika (*ďalej aj „Rozhodcovský súd“*), ktorej zriaďovateľom je Slovenská rugbyová únia, Hrobákova 1, 851 02 Bratislava, IČO: 30 851 459. Rozhodcovské konanie bude vedené podľa vnútorných predpisov Rozhodcovského súdu, a to jedným rozhodcom ustanoveným podľa vnútorných predpisov Rozhodcovského súdu (vnútorné predpisy publikované na oficiálnej stránke www.centre-arb-europe.com). Zmluvné strany sa podrobia rozhodnutiu Rozhodcovského súdu, ktoré bude pre Zmluvné strany konečné a záväzné. Miestom rozhodcovského konania je Bratislava, Slovenska republika.

Článok 11 Ochrana osobných údajov

11.1 Ochrana osobných údajov sa vzťahuje na Objednávateľa, ktorý je fyzickou osobou, kontaktné osoby Objednávateľa (zamestnanci), štatutárne orgány Objednávateľa, ich splnomocnených zástupcov, pokiaľ sú fyzickými osobami (ďalej len **„Dotknuté osoby“**).

11.2 Zmluvné strany sú pri spracúvaní osobných údajov povinné dodržiavať všeobecne záväzné právne predpisy o ochrane osobných údajov, najmä Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (ďalej len **„GDPR“**) a zákon č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

11.3 Poskytovateľ týmto informuje Objednávateľa, že osobné údaje Dotknutých osôb bude pri uzatváraní a plnení Zmluvy spracúvať v nasledujúcom rozsahu: titul, meno, priezvisko, funkciu a kontaktné údaje, a to najmä na nasledujúce účely:

a) plnenie predzmluvných a zmluvných povinností, a to na právnom základe predzmluvných vzťahov a plnenia zmluvy (čl. 6 ods. 1 písm. b) GDPR);
b) plnenie zákonných povinností (vrátane povinností vedenia daňovej a účtovnej evidencie), a to na právnom základe plnenia zákonných povinností prevádzkovateľa podľa osobitných predpisov (čl. 6 ods. 1 písm. f) GDPR);
c) efektívnej komunikácie zmluvných strán, a to na právnom základe oprávneného záujmu (čl. 6 ods. 1 písm. f) GDPR).

11.4 Povinnosť poskytnúť údaje príslušných fyzických osôb druhej zmluvnej strane vyplýva zmluvným stranám zo Zmluvy. Ak by neboli poskytnuté, mohlo by to brániť riadnemu a včasnému plneniu zmluvy.

11.5 V rozsahu, v akom je potrebné zmluvu alebo nadväzujúce podklady, vrátane v nich uvedených osobných údajov fyzických osôb, evidovať a uchovávať na účely daňovej, účtovnej alebo podobnej evidencie alebo tieto osobné údaje inak spracúvať na účely daňových, účtovných alebo podobných predpisov, napr. na účely doručenia faktúry príslušnému pracovníkovi druhej zmluvnej strany, je zodpovedajúce uchovávanie a ďalšie spracúvanie osobných údajov nevyhnutné na splnenie príslušnej zákonnej povinnosti zmluvnej strany [podľa čl. 6 ods. 1 písm. c) GDPR].

Zmluvné strany spracúvajú uvedené osobné údaje [podľa čl. 6 ods. 1 písm. f) GDPR], napr. za účelom komunikácie s príslušnými pracovníkmi druhej zmluvnej strany súvisiacej s plnením zmluvy a na vnútorné administratívne účely v rámci skupiny podnikov. Zmluvné strany neposkytujú osobné údaje tretím osobám s výnimkou obvyklého predkladania podkladov a informácií daňovým, právnym a podobným poradcami a daňovým úradom a iným príslušným orgánom na základe povinností podľa osobitných právnych predpisov.

11.6 Zmluvné strany budú osobné údaje Dotknutých osôb, nevyhnutné na plnenie Zmluvy, uchovávať do uplynutia 10 rokov od ukončenia zmluvnej spolupráce. Osobné údaje, ktoré je nevyhnutné uchovávať podľa daňových, účtovných alebo podobných predpisov, budú uchovávané na dobu podľa týchto právnych predpisov (napr. údaje ako súčasť účtovných dokladov 10 rokov), ak táto doba bude dlhšia.

11.7 Dotknuté osoby môžu kedykoľvek kontaktovať zodpovednú osobu Poskytovateľa, a to na e-mailovej adrese: zodpovednaosoba@fcc-group.sk.

11.8 Dotknuté osoby majú nasledujúce práva:

a) právo na informácie o spracúvaní ich osobných údajov;
b) právo na prístup k osobným údajom;
c) právo na opravu;
d) právo na výmaz;
e) právo na obmedzenie spracovania;
f) právo na prenositeľnosť údajov;
g) právo namietať;
h) právo podať sťažnosť Úradu na ochranu osobných údajov.

11.9 Ďalšie informácie o ochrane osobných údajov v prostredí Poskytovateľov je možné nájsť na webovej stránke <https://www.fcc-group.eu/sk/slovensko/>, časť: Ochrana osobných údajov. Tento článok VOP spolu so Záasadami ochrany osobných údajov sú zároveň splnením informačnej povinnosti Poskytovateľa vo vzťahu k Dotknutým osobám v zmysle článku 13 a 14 GDPR. Objednávateľ vyhlasuje, že sa so spracúvaním osobných údajov dotknutých osôb u Poskytovateľa oboznámil a zaväzuje sa bez zbytočného odkladu po podpise Zmluvy oboznámiť aj ostatné dotknuté osoby s informáciami o spracúvaní ich osobných údajov u Poskytovateľa.

Článok 12 Spoločné a záverečné ustanovenia

12.1 Ak Zmluva alebo VOP výslovne nevyžadujú pre vzájomnú komunikáciu Zmluvných strán písomnú formu, možno komunikovať aj telefonicky, faxom alebo e-mailom:

12.1.1 v prípade telefonickej komunikácie sa správa považuje za doručení v Pracovný deň, keď bol realizovaný telefonát, inak v nasledujúci Pracovný deň;

12.1.2 v prípade komunikácie prostredníctvom faxu alebo e-mailu sa má správa za doručení v deň odoslania, ak bola odoslaná v Pracovný deň do 15:00, inak nasledujúci Pracovný deň po dni odoslania za podmienky, že fax odosielateľa potvrdil úspešný prenos a e-mail bol odoslaný. Zmluvné strany sú povinné uchovávať podklady preukazujúce tieto skutočnosti;

12.1.3 v prípade písomnej komunikácie doručovanej prostredníctvom pošty alebo doručovateľskej služby sa zásielka považuje za doručení:

(i) dňom doručenia;
(ii) dňom odmietnutia prevzatia zásielky adresátom;
(iii) v prípade nedoručenia, ak bola doručovaná na adresu Poskytovateľa alebo Objednávateľa uvedenú v Zmluve, alebo na poslednú adresu, ktorá bola po uzatvorení Zmluvy oznámená druhej Zmluvnej strane ako nová adresa na doručovanie, piatym dňom po odoslaní v rámci územia SR a desiatym dňom, ak bola doručovaná mimo územia SR. Pri doručovaní písomnosť je potrebné doručovať vždy na adresu uvedenú ako sídlo adresáta zapísané v obchodnom registri, ak sa Zmluvné strany písomne nedohodli inú adresu na doručovanie.

Správa doručená Objednávateľovi v zmysle tohto bodu VOP sa má za doručení aj keď sa Objednávateľ o doručovaní správy nezdozvedel, alebo sa v mieste doručovania nezdržoval.

12.2 Zmluvné strany sú povinné navzájom sa bezodkladne informovať o zmenách údajov uvedených v Zmluvách, v prípade porušenia tejto povinnosti Objednávateľom Poskytovateľ nenesie zodpovednosť za vzniknutú škodu.

12.3 Tieto VOP sa primerane vzťahujú aj na všetky dodatky k Zmluve uzatvorené medzi Poskytovateľom a Objednávateľom.

12.4 Tieto VOP nadobúdajú platnosť dňa 1.7.2022.

12.5 V prípade zmeny týchto VOP Poskytovateľ predloží Objednávateľovi znenie príslušnej zmeny VOP alebo znenie nových VOP (ďalej aj „Zmena VOP“) aspoň 15 dní pred nadobudnutím platnosti nového znenia VOP. V prípade, ak Objednávateľ do 15 dní od obdržania Zmeny VOP nedoručí Poskytovateľovi písomný nesúhlas so Zmenou VOP, má sa za to, že so Zmenou VOP súhlasí a Zmluvné strany sa odo dňa účinnosti Zmeny VOP spravujú novým znením VOP v zmysle Zmeny VOP. V prípade, ak Objednávateľ do 15 dní od obdržania Zmeny VOP doručí Poskytovateľovi písomný nesúhlas so Zmenou VOP a Zmluvné strany sa písomne nedohodnú inak, Zmluvné strany sa spravujú doterajším znením VOP, pričom Poskytovateľ má právo Zmluvu okamžite ukončiť odstúpením od Zmluvy, ktoré môže využiť kedykoľvek v lehote 30 dní odo dňa obdržania písomného nesúhlasu Objednávateľa s novým znením VOP v zmysle Zmeny VOP.

Článok 13 Obchodné tajomstvo

13.1 Zmluvné strany sa dohodli, že všetky informácie, ktoré pri vzájomných jednaniach získajú o obchodných záležitostiach zmluvného partnera, sú považované za obchodné tajomstvo a zaväzujú sa, že ich neposkytnú tretím osobám a to ani po skončení Zmluvy.

13.2 Poskytovateľ nesmie vo svojom záujme a v záujme tretích osôb zverejňovať žiadne informácie týkajúce sa charakteru, množstva a druhov odpadov bez súhlasu Objednávateľa.

13.3 Poskytovateľ je povinný zaobchádzať s objednávkami, obchodnými a technickými špecifikáciami spojenými s predmetom Zmluvy ako s obchodným tajomstvom.

13.4 Objednávateľ nesmie vo svojom záujme ani v záujme tretích osôb zverejňovať žiadne informácie týkajúce sa spôsobu plnenia predmetu Zmluvy Poskytovateľom bez súhlasu Poskytovateľa.